KONEČNÉ SCHVÁLENÍ
opravného rozpočtu Evropské unie č. 5 na rozpočtový rok 2006

(2006/870/ES, Euratom)

PŘEDSEDA EVROPSKÉHO PARLAMENTU,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 272 odst. 4 předposlední pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 177 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství [1], a zejména na články 37 a 38 tohoto nařízení,

s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2006 schválený s konečnou platností dne 15. prosince 2005 [2],

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 6. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a o zdokonalení rozpočtového procesu [3],

s ohledem na předběžný návrh opravného rozpočtu Evropské unie č. 5 na rozpočtový rok 2006, který předložila Komise dne 20. července 2006,

s ohledem na návrh opravného rozpočtu č. 5/2006 sestavený Radou dne 5. října 2006,

s ohledem na článek 69 a přílohu IV jednacího řádu,

s ohledem na usnesení přijaté Evropským parlamentem dne 24. října 2006,

vzhledem k tomu, že tímto byl dokončen postup stanovený v článku 272 Smlouvy o založení Evropského společenství a v článku 177 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

PROHLAŠUJE:

Jediný článek

Opravný rozpočet Evropské unie č. 5 na rozpočtový rok 2006 byl s konečnou platností schválen.

Ve Štrasburku dne 24. října 2006.

Předseda
J. BORRELL FONTELLES

---

[1] Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.
[2] Úř. věst. L 78, 15.3.2006, s. 1.
[3] Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1. Dohoda naposledy pozměněná rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady 2005/708/ES (Úř. věst. L 269, 14.10.2005, s. 24).

KONEČNÉ SCHVÁLENÍ OPRAVNÉHO ROZPOČTU EVROPSKÉ UNIE Č. 5 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2006

OBSAH

Strana

VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ PODLE SEKCE

Oddíl III: Komise

— Příjmy 52

— Hlava 6: Příspěvky a náhrady v rámci dohod a programů společenství 53

— Výdaje 55

— Hlava 04: Zaměstnanost a sociální věci 56

— Hlava 21: Rozvoj států akt a vztahy s těmito státy 60

— Hlava 22: Rozšíření 64

— Hlava 27: Rozpočet 68

ODDÍL III

KOMISE

KOMISE

PŘÍJMY

HLAVA 6

PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHOD A PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 5	Nová částka
6 0	PŘÍSPĚVKY DO PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ	p.m.		p.m.
6 1	ZPĚTNÁ ÚHRADA RŮZNÝCH VÝDAJŮ	p.m.		p.m.
6 2	PŘÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA ÚPLATU	p.m.		p.m.
6 3	PŘÍSPĚVKY V RÁMCI ZVLÁŠTNÍCH DOHOD	p.m.	p.m.	p.m.
6 5	FINANČNÍ OPRAVY	p.m.		p.m.
6 6	OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY	15 000 000		15 000 000
	Hlava 6 — Celkem	**15 000 000**	**p.m.**	**15 000 000**

KOMISE

HLAVA 6

PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHOD A PROGRAMŮ SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 6 3 — PŘÍSPĚVKY V RÁMCI ZVLÁŠTNÍCH DOHOD

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 5	Nová částka
6 3	PŘÍSPĚVKY V RÁMCI ZVLÁŠTNÍCH DOHOD			
6 3 0	***Příspěvky členských států Evropského sdružení volného obchodu v rámci smlouvy o Evropském hospodářském prostoru – Účelově vázané příjmy***	p.m.		p.m.
	Článek 6 3 0 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
6 3 1	***Příspěvky v rámci Schengenského acquis***			
6 3 1 2	Příspěvky na vývoj informačních systémů ve velkém měřítku na základě dohody uzavřené s Islandem, Norskem a Švýcarskem – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
6 3 1 3	Ostatní příspěvky v rámci schengenského acquis (Island, Norsko a Švýcarsko) – Účelově vázané příjmy	p.m.		p.m.
	Článek 6 3 1 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
6 3 2	***Příspěvky na společnou administrativní podporu výdajů Evropského rozvojového fondu – účelově vázané příjmy***		p.m.	p.m.
	Článek 6 3 2 — Dílčí součet		p.m.	p.m.
	Kapitola 6 3 — Celkem	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**

KOMISE

KAPITOLA 6 3 — PŘÍSPĚVKY V RÁMCI ZVLÁŠTNÍCH DOHOD *(pokračování)*

6 3 2 ***Příspěvky na společnou administrativní podporu výdajů Evropského rozvojového fondu – účelově vázané příjmy***

Rozpočet 2006	Opravný rozpočet č. 5	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

Nový článek

V souladu s článkem 18 finančního nařízení budou všechny příjmy z Evropského rozvojového fondu (ERF), které přispívají na náklady podpůrných opatření, použity na dodatečné položky v bodě 21 01 04 10 výkazu výdajů v oddíle III „Komise“.

Právní základ

Odkazy na související právní akty

Vnitřní dohoda pro 9. ERF.

KOMISE

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2006		Opravný rozpočet č. 5		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01	HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI	466 147 086	469 717 086			466 147 086	469 717 086
02	PODNIKY	390 574 119	423 359 119			390 574 119	423 359 119
03	HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ	97 548 961	97 548 961			97 548 961	97 548 961
04	ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI	11 928 250 588	10 079 727 089	4 000 000		11 932 250 588	10 079 727 089
05	ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA	55 448 703 744	54 771 872 118			55 448 703 744	54 771 872 118
06	ENERGIE A DOPRAVA	1 463 189 247	1 295 498 247			1 463 189 247	1 295 498 247
07	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	344 434 340	309 801 740			344 434 340	309 801 740
08	VÝZKUM	3 524 747 779	3 258 137 779			3 524 747 779	3 258 137 779
09	INFORMAČNÍ SPOLEČNOST A SDĚLOVACÍ PROSTŘEDKY	1 424 166 168	1 416 306 168			1 424 166 168	1 416 306 168
10	PŘÍMÝ VÝZKUM	330 204 645	347 875 739			330 204 645	347 875 739
11	RYBOLOV	915 713 863	847 373 474			915 713 863	847 373 474
12	VNITŘNÍ TRH	73 972 241	77 622 241			73 972 241	77 622 241
13	REGIONÁLNÍ POLITIKA	28 734 668 115	22 894 244 276			28 734 668 115	22 894 244 276
14	DANĚ A CLA	126 984 742	119 198 162			126 984 742	119 198 162
15	VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA	1 003 223 237	949 786 637			1 003 223 237	949 786 637
16	TISK A KOMUNIKACE	200 716 817	194 646 817			200 716 817	194 646 817
17	OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE	553 930 961	553 742 075			553 930 961	553 742 075
18	PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA	594 184 365	581 817 365			594 184 365	581 817 365
19	VNĚJŠÍ VZTAHY	3 469 757 261	3 292 144 211			3 469 757 261	3 292 144 211
20	OBCHOD	82 008 988	82 208 988			82 008 988	82 208 988
21	ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY	1 258 545 714	1 237 372 714	p.m.	p.m.	1 258 545 714	1 237 372 714
22	ROZŠÍŘENÍ	2 065 850 825	2 104 300 825	120 000 000		2 185 850 825	2 104 300 825
23	HUMANITÁRNÍ POMOC	514 840 983	516 240 983			514 840 983	516 240 983
24	BOJ PROTI PODVODŮM	64 726 695	63 365 495			64 726 695	63 365 495
25	KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ	213 458 889	213 458 889			213 458 889	213 458 889
26	ADMINISTRATIVA KOMISE	656 789 836	656 789 836			656 789 836	656 789 836
27	ROZPOČET	1 156 324 787	1 156 324 787	p.m.	p.m.	1 156 324 787	1 156 324 787
28	AUDIT	11 460 784	11 460 784			11 460 784	11 460 784
29	STATISTIKA	131 953 645	128 651 445			131 953 645	128 651 445
30	DŮCHODY	945 245 000	945 245 000			945 245 000	945 245 000
31	REZERVY	653 390 634	528 574 134			653 390 634	528 574 134
	Výdaje D — Celkem	**118 845 715 059**	**109 624 413 184**	**124 000 000**	**p.m.**	**118 969 715 059**	**109 624 413 184**

KOMISE

HLAVA 04

ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

Celkové cíle

Politika zaměstnanosti a sociálních věcí se vztahuje na činnosti, které přispívají k rozvoji moderního, inovativního a udržitelného evropského sociálního modelu s větším počtem kvalitnějších pracovních míst v otevřené společnosti založené na rovných příležitostech.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2006		Opravný rozpočet č. 5		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI	110 960 629	110 960 629			110 960 629	110 960 629
04 02	ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND	11 680 322 959	9 845 231 660			11 680 322 959	9 845 231 660
04 03	ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY	76 510 000	71 110 000			76 510 000	71 110 000
04 04	PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ	49 317 000	42 884 800	4 000 000		53 317 000	42 884 800
04 05	ROVNÉ PŘÍLEŽITOSTI MUŽŮ A ŽEN	11 140 000	9 540 000			11 140 000	9 540 000
04 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 04 — Celkem	**11 928 250 588**	**10 079 727 089**	**4 000 000**		**11 932 250 588**	**10 079 727 089**

KOMISE

HLAVA 04

ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FR	Položky 2006		Opravný rozpočet č. 5		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 04	PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ							
04 04 02	***Sociální ochrana a spolupráce s dobročinnými sdruženími***							
04 04 02 01	Analýza a studie týkající se sociální situace, demografie a rodiny	3	3 220 000	2 720 000			3 220 000	2 720 000
04 04 02 02	Opatření v oblasti boje proti sociálnímu vyloučení a prevence tohoto vyloučení	3	23 100 000	19 994 800			23 100 000	19 994 800
04 04 02 03	Přípravná akce ke zohlednění demografického vývoje v evropských a vnitrostátních politikách	3	—	p.m.			—	p.m.
	Článek 04 04 02 — Dílčí součet		26 320 000	22 714 800			26 320 000	22 714 800
04 04 03	***Volný pohyb pracovníků, koordinace systémů sociálního zabezpečení a opatření v oblasti migrujících osob, včetně migrujících osob z třetích zemí***	3	3 240 000	2 740 000			3 240 000	2 740 000
	Článek 04 04 03 — Dílčí součet		3 240 000	2 740 000			3 240 000	2 740 000
04 04 04	***Opatření pro boj proti diskriminaci a její prevenci***	3	17 577 000	14 500 000			17 577 000	14 500 000
	Článek 04 04 04 — Dílčí součet		17 577 000	14 500 000			17 577 000	14 500 000
04 04 05	***Evropský rok osob se zdravotním postižením***	3	—	p.m.			—	p.m.
	Článek 04 04 05 — Dílčí součet		—	p.m.			—	p.m.
04 04 08	***ENEA přípravná akce aktivního stáří a mobility starších občanů***	3	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
	Článek 04 04 08 — Dílčí součet		1 500 000	750 000			1 500 000	750 000

KOMISE

KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FR	Položky 2006		Opravný rozpočet č. 5		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 04 09	***Podpora provozních nákladů Platformy evropských nevládních organizací v sociální oblasti***	3	680 000	680 000			680 000	680 000
	Článek 04 04 09 — Dílčí součet		680 000	680 000			680 000	680 000
04 04 10	***Pilotní projekt na podporu široké realizace opatření ve prospěch zdravotně postižených: pokračování Evropského roku osob se zdravotním postižením***	3	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
	Článek 04 04 10 — Dílčí součet		p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
04 04 12	***Evropský rok rovných příležitostí pro všechny v roce 2007***	3	p.m. [1]	p.m. [2]	4 000 000		4 000 000 [1]	p.m. [2]
	Článek 04 04 12 — Dílčí součet		p.m.	p.m.	4 000 000		4 000 000	p.m.
	Kapitola 04 04 — Celkem		**49 317 000**	**42 884 800**	**4 000 000**		**53 317 000**	**42 884 800**

[1] Položka 2 000 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.
[2] Položka 1 000 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.

KOMISE

KAPITOLA 04 04 — PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ *(pokračování)*

04 04 12 Evropský rok rovných příležitostí pro všechny v roce 2007

Položky 2006		Opravný rozpočet č. 5		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m. (1)	p.m. (2)	4 000 000		4 000 000 (1)	p.m. (2)
(1) Položka 2 000 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01. (2) Položka 1 000 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.					

Poznámky

Nový článek

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na Evropský rok rovných příležitostí pro všechny v roce 2007, jehož přípravy budou probíhat v roce 2006.

S možností poučit se ze zkušeností z minulých let, zejména z roku 1997, který byl Evropským rokem proti rasismu, a z nedávného Evropského roku osob se zdravotním postižením, poskytne Evropský rok rovných příležitostí jedinečnou možnost a platformu ke zvýšení informovanosti o soudržnější společnosti, která podporuje rozdílnost a dodržuje základní *acquis* EU o rovném postavení a nediskriminaci. Podnítí také diskusi a dialog o otázkách klíčových pro vytvoření spravedlivé společnosti otevřené sociálnímu začlenění.

Aby se zajistilo plné zapojení všech zúčastněných stran, aby se připravila veřejnost a aby se dosáhlo co možná nejvyššího účinku, je nutné zahájit některé činnosti v roce 2006, při přípravě na Evropský rok 2007.

Mezi činnosti, které se mají provést v roce 2006, bude patřit mimo jiné:

— evropská konference k zahájení Evropského roku,

— informační kampaň pro návrh, výrobu a distribuci nástrojů pro zvýšení informovanosti, aby nadcházející Evropský rok získal širokou publicitu,

— celounijní průzkum, který umožní změřit dopad,

— vyhodnocení činností podniknutých v rámci Evropského roku.

Bez ohledu na příjemce pomoci není povoleno proplácení žádných administrativních výdajů podle tohoto článku.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 771/2006/ES ze dne 17. května 2006 o vyhlášení Evropského roku rovných příležitostí pro všechny (2007) – Směrem ke spravedlivé společnosti (Úř. věst. L 146, 31.5.2006, s. 1).

KOMISE

HLAVA 21

ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

Celkové cíle

Tato oblast politiky se vztahuje na celou řadu činností od politických vztahů a utváření politiky k programování a provádění programů spolupráce. Zahrnuje jak rozpočtové položky v okruhu 4 finančního výhledu, tak finanční prostředky z různých evropských rozvojových fondů pro státy africké, karibské a tichomořské oblasti a pro zámořské země a území.

Částka z evropských rozvojových fondů se rok od roku liší v závislosti na pětiletém prováděcím cyklu a odpovídá ročnímu průměru zhruba 2 950 milionů EUR v položkách závazků. To odpovídá přibližně 55 % všech položek okruhu 4.

Proto bude nezbytné do celkových požadavků na lidské zdroje v této oblasti politiky zahrnout rovněž značné lidské zdroje, které jsou využity při provádění pomoci z evropských rozvojových fondů a při komplexních operacích podle dohody z Cotonou.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2006		Opravný rozpočet č. 5		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY	263 295 714	263 295 714	p.m.	p.m.	263 295 714	263 295 714
21 02	POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE	815 738 000	782 331 000			815 738 000	782 331 000
21 03	VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORII	163 529 000	173 098 000			163 529 000	173 098 000
21 04	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY ROZVOJ	15 983 000	15 298 000			15 983 000	15 298 000
21 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	3 350 000			—	3 350 000
	Hlava 21 — Celkem	**1 258 545 714**	**1 237 372 714**	**p.m.**	**p.m.**	**1 258 545 714**	**1 237 372 714**

KOMISE

HLAVA 21

ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FR	Položky 2006	Opravný rozpočet č. 5	Nová částka
21 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY				
21 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy***				
21 01 01 01	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálních ředitelstvích zabývajících se politikou Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy	5	50 288 351 (1)		50 288 351 (1)
21 01 01 02	Výdaje vztahující se k zaměstnancům delegací v činné službě v oblasti rozvoje	5	67 472 567		67 472 567
	Článek 21 01 01 — Dílčí součet		117 760 918		117 760 918
21 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy – Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
21 01 02 01	Externí pracovníci generálních ředitelství v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy	5	4 968 833		4 968 833
21 01 02 02	Externí pracovníci delegací v oblasti rozvoje	5	22 971 280		22 971 280
21 01 02 11	Ostatní výdaje generálních ředitelství v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy	5	4 115 940 (2)		4 115 940 (2)
21 01 02 12	Ostatní výdaje delegací na řízení v oblasti rozvoje	5	6 997 331		6 997 331
	Článek 21 01 02 — Dílčí součet		39 053 384		39 053 384
21 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy***				
21 01 03 01	Budovy a související výdaje generálních ředitelství v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy	5	14 091 504		14 091 504

(1) Položka 534 550 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 744 933 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 21 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FR	Položky 2006	Opravný rozpočet č. 5	Nová částka
21 01 03 02	Budovy a související výdaje delegací na oblast rozvoje	5	55 416 908		55 416 908
	Článek 21 01 03 — Dílčí součet		69 508 412		69 508 412
21 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy***				
21 01 04 01	Ostatní pomoc ve formě produktů, podpůrných akcí a dopravy, distribuce, doprovodných opatření a opatření pro sledování realizace – Výdaje na správu a řízení	4	15 381 000		15 381 000
21 01 04 02	Ostatní opatření v oblasti spolupráce a odvětvové strategie – Výdaje na správu a řízení	4	16 606 000 [1]		16 606 000 [1]
21 01 04 04	Vyhodnocení výsledků pomoci Společenství, následná opatření a audit – Výdaje na správu a řízení	4	1 442 000		1 442 000
21 01 04 05	Evropský program pro obnovu a rozvoj (EPOR) – Výdaje na správu a řízení	4	2 403 000		2 403 000
21 01 04 07	Koordinace a zvyšování povědomí o rozvojové problematice – Výdaje na správu a řízení	4	180 000		180 000
21 01 04 10	Příspěvek ERF na společné administrativní podpůrné výdaje	4		p.m.	p.m.
21 01 04 20	Výdaje na správní podporu v oblasti politiky Rozvoj	4	961 000		961 000
	Článek 21 01 04 — Dílčí součet		36 973 000	p.m.	36 973 000
	Kapitola 21 01 — Celkem		**263 295 714**	**p.m.**	**263 295 714**

[1] Položka 1 200 000 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 21 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“ *(pokračování)*

21 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“

21 01 04 10 Příspěvek ERF na společné administrativní podpůrné výdaje

Položky 2006	Opravný rozpočet č. 5	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

Veškeré příjmy z Evropského rozvojového fondu (ERF), které přispívají na náklady podpůrných opatření uvedených v článku 6 3 2 výkazu příjmů, mohou vést k tomu, že k dispozici budou dodatečné položky v souladu s článkem 18 finančního nařízení. Dodatečné položky budou k dispozici v bodu 21 01 04 10.

Právní základ

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství [1], a zejména čl. 18 odst. 1 uvedeného nařízení.

[1] Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

KOMISE

HLAVA 22

ROZŠÍŘENÍ

Celkové cíle

Tato oblast politiky upravuje činnosti, opatření a iniciativy nezbytné k zajištění toho, že kandidátské země a případné kandidátské země budou směřovat k dosažení cílů, které spolu s nimi a pro ně stanovila Evropská rada.

To bude zahrnovat:

— úspěšné ukončování procesu přistoupení Bulharska a Rumunska, sledování naplňování jejich závazků, které na sebe vzaly při uzavření vyjednávání s cílem dodržet termín přistoupení v roce 2007,

— řízení zvýšené finanční podpory poskytované Bulharsku a Rumunsku v rámci programu PHARE, která má těmto zemím pomoci splnit strukturální, institucionální, správní a právní požadavky pro členství v Evropské unii,

— provádění strategie tří pilířů, kterou přijala Rada v souvislosti s dalšími fázemi procesu přistoupení Turecka, včetně úspěšného vedení přístupových jednání,

— realizaci zvýšené předvstupní finanční pomoci Turecku, jak byla schválena na kodaňském zasedání Evropské rady v prosinci 2002,

— úspěšné vedení jednání o přistoupení Chorvatska s hlavním cílem dosáhnout členství,

— následná opatření navazující na nařízení Rady o žádosti o členství Bývalé jugoslávské republiky Makedonie,

— získávání ostatních zemí západního Balkánu pro myšlenku směřování do Evropy, zejména podporou jejich reforem a příprav na budoucí členství a podporou procesu stabilizace a přidružení,

— podpora procesu znovusjednocení Kypru; k tomu účelu realizace a monitorování obchodní a finanční pomoci.

U deseti nových členských států bude Komise dále postupně ukončovat hlavní úkoly a iniciativy týkající se rozšíření a zejména bude řídit přechodový nástroj pro budování institucí v nových členských státech.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2006		Opravný rozpočet č. 5		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
22 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ROZŠÍŘENÍ	89 970 825	89 970 825			89 970 825	89 970 825
22 02	NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI	1 429 130 000	1 408 080 000	120 000 000		1 549 130 000	1 408 080 000
22 03	PŘECHODOVÝ NÁSTROJ PRO BUDOVÁNÍ INSTITUCÍ PO VSTUPU	67 250 000	95 150 000			67 250 000	95 150 000
22 04	INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ STRATEGIE	7 000 000	13 500 000			7 000 000	13 500 000
22 05	VZTAHY SE ZÁPADNÍM BALKÁNEM	472 500 000	495 000 000			472 500 000	495 000 000
22 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	2 600 000			—	2 600 000
	Hlava 22 — Celkem	**2 065 850 825**	**2 104 300 825**	**120 000 000**		**2 185 850 825**	**2 104 300 825**

KOMISE

HLAVA 22

ROZŠÍŘENÍ

KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FR	Položky 2006		Opravný rozpočet č. 5		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
22 02	NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI							
22 02 01	***Předvstupní pomoc pro země střední a východní Evropy***							
22 02 01 01	Předvstupní pomoc pro Rumunsko	7.3	447 426 000	372 840 000			447 426 000	372 840 000
22 02 01 02	Předvstupní pomoc pro Bulharsko	7.3	247 362 000	198 400 000			247 362 000	198 400 000
22 02 01 03	Předvstupní pomoc pro Chorvatsko	7.3	60 162 000	50 160 000			60 162 000	50 160 000
	Článek 22 02 01 — Dílčí součet		754 950 000	621 400 000			754 950 000	621 400 000
22 02 02	***Přeshraniční spolupráce ve střední a východní Evropě***	7.3	100 000 000	78 000 000			100 000 000	78 000 000
	Článek 22 02 02 — Dílčí součet		100 000 000	78 000 000			100 000 000	78 000 000
22 02 03	***Dokončení předvstupní pomoci Phare***	7.3	p.m.	435 000 000			p.m.	435 000 000
	Článek 22 02 03 — Dílčí součet		p.m.	435 000 000			p.m.	435 000 000
22 02 04	***Předvstupní pomoc pro Turecko***							
22 02 04 01	Předvstupní pomoc pro Turecko	7.4	470 500 000	125 400 000			470 500 000	125 400 000
22 02 04 02	Dokončení předchozí spolupráce s Tureckem	7.4	p.m.	82 000 000			p.m.	82 000 000
	Článek 22 02 04 — Dílčí součet		470 500 000	207 400 000			470 500 000	207 400 000
22 02 05	***Předvstupní pomoc pro Maltu a Kypr***	4	p.m.	7 500 000			p.m.	7 500 000
	Článek 22 02 05 — Dílčí součet		p.m.	7 500 000			p.m.	7 500 000
22 02 06	***Akce Kanceláře pro technickou pomoc a výměnu (TAIEX) v rámci předvstupních nástrojů***	7.3	12 280 000	18 780 000			12 280 000	18 780 000
	Článek 22 02 06 — Dílčí součet		12 280 000	18 780 000			12 280 000	18 780 000

KOMISE

KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FR	Položky 2006		Opravný rozpočet č. 5		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
22 02 07	***Dopad rozšíření na příhraniční regiony EU – Přípravné akce***	3	p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000
	Článek 22 02 07 — Dílčí součet		p.m.	4 000 000			p.m.	4 000 000
22 02 08	***Dotace na organizaci stáží pro mladé diplomaty z kandidátských zemí***	5	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 22 02 08 — Dílčí součet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
22 02 09	***Přípravná akce na odminování Kypru***	3	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	Článek 22 02 09 — Dílčí součet		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
22 02 10	***Předvstupní multinárodní horizontální programy***	7.3	90 400 000	35 000 000			90 400 000	35 000 000
	Článek 22 02 10 — Dílčí součet		90 400 000	35 000 000			90 400 000	35 000 000
22 02 11	***Finanční podpora na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru***	7.7	p.m. (1)	p.m. (2)	120 000 000		120 000 000 (1)	p.m. (2)
	Článek 22 02 11 — Dílčí součet		p.m.	p.m.	120 000 000		120 000 000	p.m.
	Kapitola 22 02 — Celkem		**1 429 130 000**	**1 408 080 000**	**120 000 000**		**1 549 130 000**	**1 408 080 000**

(1) Položka 135 650 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.
(2) Položka 52 350 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.

KOMISE

KAPITOLA 22 02 — NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI *(pokračování)*

22 02 11 Finanční podpora na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru

Položky 2006		Opravný rozpočet č. 5		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m. (1)	p.m. (2)	120 000 000		120 000 000 (1)	p.m. (2)
(1) Položka 135 650 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01. (2) Položka 52 350 000 EUR je součástí bodu 31 02 41 01.					

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů na finanční podporu na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru. Podpora se zaměří především na ekonomickou integraci ostrova a zlepšení kontaktů mezi oběma společenstvími a Evropskou unií s cílem zajistit znovusjednocení Kypru. Tato podpora může být využita na:

— podporu sociálního a hospodářského rozvoje, především s ohledem na rozvoj venkova, rozvoj lidských zdrojů a regionální rozvoj,

— rozvoj a restrukturalizaci infrastruktury, především v oblasti energetiky a dopravy, životního prostředí, telekomunikací a zásobování vodou,

— usmíření, opatření k budování vzájemné důvěry a podporu občanské společnosti,

— sblížení tureckého společenství na Kypru s Unií, mimo jiné prostřednictvím informování o politickém a právním systému Evropské unie a prostřednictvím podpory výměnných pobytů mladých lidí a stipendií,

— postupné sladění právních předpisů s *acquis communautaire* a přípravu na jeho provádění.

Část této položky je určena také na financování výdajů na správní podporu nezbytných pro provádění programů, jako jsou:

— výdaje na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, jež se řídí právem Společenství,

— výdaje na technickou a administrativní pomoc, vyjma úkolů veřejné správy zadaných Komisí externím dodavatelům podle jednotlivých smluv o poskytování služeb přinášejících společný prospěch příjemcům i Komisi,

— výdaje na studie, setkání odborníků, informace a publikace přímo související s dosahováním cílů daného programu.

— výdaje na dočasné podpůrné zaměstnance (smluvní zaměstnance, pomocný personál, nezávislé národní experty, personál pracovních agentur) v ústředích jsou omezeny na 3 000 000 EUR ročně, což odpovídá odhadovanému počtu 28 osob/rok. Tento odhad vychází z prozatímních ročních jednotkových nákladů na osobu a rok, přičemž 75 % tvoří platy příslušných zaměstnanců a 25 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, schůze, služební cesty, IT a telekomunikace a případný pronájem prostor.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 389/2006 ze dne 27. února 2006, kterým se vytváří nástroj finanční podpory na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru a mění nařízení (ES) č. 2667/2000 o Evropské agentuře pro obnovu (Úř. věst. L 65, 7.3.2006, s. 5).

KOMISE

HLAVA 27

ROZPOČET

Celkové cíle

Činnosti v této oblasti politiky jsou založeny na pěti následujících základních principech:

— získávat od rozpočtových orgánů (Evropský parlament a Rada) nezbytné prostředky na provádění politik Evropské unie,

— řídit právní rámec rozpočtu,

— realizovat rozpočet v mezích příjmů a výdajů a dodržovat přitom právní rámec,

— vypracovávat roční účetnictví institucí a podávat zprávy o provádění rozpočtu,

— prostřednictvím poradenství a školení a stanovením kontrolních a řídících nástrojů přispívat k prosazování řádného hospodaření s finančními prostředky v odděleních Komise.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2006		Opravný rozpočet č. 5		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
27 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ROZPOČET	82 824 455	82 824 455	p.m.	p.m.	82 824 455	82 824 455
27 02	REALIZACE, KONTROLA A SCHVÁLENÍ PLNĚNÍ ROZPOČTU	1 073 500 332	1 073 500 332			1 073 500 332	1 073 500 332
	Hlava 27 — Celkem	**1 156 324 787**	**1 156 324 787**	**p.m.**	**p.m.**	**1 156 324 787**	**1 156 324 787**

KOMISE

HLAVA 27

ROZPOČET

KAPITOLA 27 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZPOČET“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FR	Položky 2006	Opravný rozpočet č. 5	Nová částka
27 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ROZPOČET				
27 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Rozpočet***	5	43 251 414 (1)		43 251 414 (1)
	Článek 27 01 01 — Dílčí součet		43 251 414		43 251 414
27 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Rozpočet – Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
27 01 02 01	Externí pracovníci generálního ředitelství pro rozpočet	5	4 903 508		4 903 508
27 01 02 09	Externí pracovníci – Nedecentralizované řízení	5	2 354 336		2 354 336
27 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro rozpočet	5	5 676 521 (2)		5 676 521 (2)
27 01 02 19	Ostatní výdaje na řízení – Nedecentralizované řízení	5	12 449 021 (3)		12 449 021 (3)
	Článek 27 01 02 — Dílčí součet		25 383 386		25 383 386
27 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Rozpočet***	5	12 119 655		12 119 655
	Článek 27 01 03 — Dílčí součet		12 119 655		12 119 655
27 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Rozpočet***	5	300 000		300 000
	Článek 27 01 04 — Dílčí součet		300 000		300 000
27 01 12	***Účetnictví***				
27 01 12 01	Finanční náklady	5	1 770 000		1 770 000
27 01 12 02	Převzetí výdajů vynaložených v souvislosti s řízením finančních prostředků			p.m.	p.m.
	Článek 27 01 12 — Dílčí součet		1 770 000	p.m.	1 770 000
	Kapitola 27 01 — Celkem		**82 824 455**	**p.m.**	**82 824 455**

(1) Položka 459 749 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 156 608 EUR je součástí článku 31 01 40.
(3) Položka 2 988 183 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 27 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZPOČET“ *(pokračování)*

27 01 12 Účetnictví

27 01 12 01 Finanční náklady

Položky 2006	Opravný rozpočet č. 5	Nová částka
1 770 000		1 770 000

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí bankovních poplatků (provize, ážia a různé výdaje), nákladů na připojení na telekomunikační síť bank (SWIFT) a výdajů na poplatky za agentury pro hodnocení úvěrů.

27 01 12 02 Převzetí výdajů vynaložených v souvislosti s řízením finančních prostředků

Položky 2006	Opravný rozpočet č. 5	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

Tato položka je určena k pokrytí rozpočtových úprav:

— zálohových účtů, pokud schvalující úředník přijal veškerá opatření přiměřená situaci, a v případě, že není možné přičíst náklady na úpravy k jiné zvláštní rozpočtové položce;

— situací, kdy je úplně anebo částečně zrušena pohledávka, přičemž již byla zaúčtována na stranu příjmů (zejména v případech započtení dluhu);

— nenavrácení DPH, pokud je již není možné přičíst k rozpočtové linii, která pokrývala hlavní výdaj;

— případných úroků, pokud nemohou být přičteny k jiné zvláštní rozpočtové linii.

Tento bod má také zahrnout, pokud to bude nutné, rozpočtovou položku na pokrytí jakýchkoli ztrát vyplývajících z likvidace nebo ukončení provozování činnosti banky, u níž má Komise účty za účelem půjček.